

ПРАВА ПАЦИЕНТОВ, ПРЕБЫВАЮЩИХ В ЧАСТНОМ САНАТОРИИ

Лица, проживающие в частном санатории (далее - Учреждение), имеют права, гарантированные федеральным законодательством и законодательством штата. Учреждение обязано защищать Ваши права и способствовать их осуществлению. Соблюдение Ваших прав очень важно для сохранения Вашего личного достоинства и свободы волеизъявления, обеспечения Вашей независимости и повышения качества Вашей жизни.

Вы имеете право на свободное осуществление всех своих прав, без какого-либо вмешательства, принуждения, дискриминации или неблагоприятных ответных мер.

Это лишь краткий обзор Права пациентов, пребывающих в частном санатории. Для получения более подробной брошюры или информации о возможном содействии со стороны Омбудсмена, пожалуйста, обратитесь в соответствующую программу:



State of Wisconsin
Board on Aging and Long Term Care
Ombudsman Program
1402 Pankratz St., Suite 111
Madison, WI 53704-4001
1.800.815.0015

website <http://longtermcare.state.wi.us>
email boaltc@ltc.state.wi.us



(Свобода волеизъявления, достоинство,
уважение, личный выбор)

ДОСТОИНСТВО

Вы имеете право:

- На уважительное отношение к себе как личности, на сохранение и поддержание чувства своей индивидуальности
- На обходительное, вежливое и достойное обращение без какого-либо унижения, притеснения или угроз
- Не испытывать физического, сексуального, психологического, словесного или финансового воздействия или давления
- На то, чтобы в отношении Вас не применялись медикаментозные или физические способы умирения, а также принудительная изоляция.

ЛИЧНАЯ ЖИЗНЬ

Вы имеете право:

- На уединенность при получении ухода и медицинского обслуживания
- На конфиденциальность Ваших личных и медицинских данных
- На уединенное и беспрепятственное общение с любыми посетителями по Вашему усмотрению, как непосредственное, так и по телефону
- На отсылку и получение почты без постороннего вмешательства.

ЖАЛОБЫ

Вы имеете право:

- Высказывать жалобы относительно ухода или обслуживания, не опасаясь предвзятого отношения или мести
- Ожидать, что данное учреждение оперативно проведет проверку по Вашей жалобе и постарается разрешить Ваши проблемы
- Связываться с Омбудсманом для получения защиты, не опасаясь предвзятого отношения или мести, если Вы считаете, что какие-либо из Ваших прав были нарушены.

ДОСТУП

Вы имеете право:

- Обладать полной информацией, как в устной, так и в письменной форме, о Ваших правах и действующих в данном учреждении правилах до или во время Вашего пребывания в учреждении
- Обладать полной информацией о предлагаемом обслуживании и связанных с ним затратах
- Не предоставлять гарантий от третьих сторон в отношении оплаты
- Обладать информацией и получать содействие в доступе ко всем полагающимся Вам льготам в рамках программы Medicare или Medicaid
- Иметь равный доступ к качественному обслуживанию
- Заблаговременно получать информацию об уходе или лечении, в том числе обо всех рисках и преимуществах
- Знакомиться с Вашей документацией и получать копии документов по разумным расценкам
- В разумных пределах иметь доступ к любым из Ваших денежных средств, хранящихся в данном учреждении
- Владеть и пользоваться личными вещами
- Получать заблаговременное уведомление о любых планах, связанных с Вашим переселением в другую палату или изменениями в составе лиц, пребывающих в палате
- Организовывать Совет из пациентов учреждения и участвовать в его работе. Члены Вашей семьи вправе организовывать Совет из родственников и участвовать в его работе
- Участвовать в социально-бытовых, религиозных и общественных мероприятиях, в том числе в голосовании
- Знакомиться с результатами самых последних проверок, проводимых инспекторами федеральных органов или органов на уровне штата, а также знакомиться с планом данного учреждения по устранению каких-либо нарушений
- Связываться с Вашим Омбудсманом, контрольным органом на уровне штата (State survey agency), а также с любым другим представителем Ваших интересов либо учреждением по Вашему выбору.

ПЕРЕВОД ИЛИ ВЫПИСКА

Вы имеете право:

- На проживание в данном учреждении при отсутствии веских правовых оснований для Вашего перевода в другое место или выписки
- На получение письменного уведомления за 30 дней с указанием причин такого перевода или выписки, включая указание на право обжалования и информацию о соответствующей процедуре
- На проведение собеседования по вопросам планирования не менее чем за 14 дней до такого перевода или выписки
- На получение содействия, призванного обеспечить безопасность перевода
- На сохранение своего места в случае временного перевода, например, в целях госпитализации или для прохождения процедур.

СВОБОДА ВОЛЕИЗЪЯВЛЕНИЯ

Вы имеете право:

- Иметь выбор и самостоятельно принимать решения по важным для Вас вопросам
- Рассчитывать на удовлетворение индивидуальных потребностей и предпочтений
- Участвовать в планировании Вашего ухода и обслуживания
- Самостоятельно принимать лекарства
- Соглашаться или отказываться от ухода или лечения
- Выбирать поставщиков медицинских услуг, в том числе своих врача и аптеку
- Распоряжаться собственными денежными средствами или быть осведомленным о своих финансовых делах, в случае если Вы доверите распоряжение ими другим лицам
- Отказаться от выполнения работы или оказания услуг данному учреждению.